

## ДЕПУТАТ — СЛУГА НАРОДА

(Передовая „Правды“ за 10 декабря)

Сегодня публикуется Указ Президиума Верховного Совета РСФСР о проведении 18 февраля 1951 года выборов в Верховный Совет РСФСР. На этот же день назначены выборы в Верховные Советы Грузинской и Азербайджанской республик. Выборы в Верховные Советы союзных республик и проходящая сейчас избирательная кампания по выборам в местные Советы депутатов трудящихся имеют огромное значение в жизни нашей страны.

Сталинская Конституция, законодательно закрепившая всемирно-исторические победы социализма, предоставила всем гражданам страны Советов великие права. Выборы в органы государственной власти являются у нас подлинно всенародным делом, они ярко демонстрируют преимущественно советской социалистической демократии.

В отличие от капиталистических стран, где выборы в парламенты происходят в обстановке классовых столкновений и вражды, в условиях давления на избирателей со стороны кумулированных классов, в нашей стране выборы происходят в обстановке сотрудничества рабочих, крестьян, интеллигенции, взаимного их доверия и дружбы. В СССР никому давить на народ, чтобы изказать его волю.

Товарищ Сталин в речи на собрании избирателей 13 лет назад — 11 декабря 1937 года, — характеризует выборы в нашей стране, говоря:

«Такие свободные и действительно демократические выборы могли возникнуть только на почве торжества социалистических порядков, только на базе того, что у нас социализм не просто строится, а уже вошел в быт, в повседневный быт народа».

Годы, прошедшие с того дня, когда были сказаны эти вдохновенные сталинские слова, были годами новых великих побед социализма. Еще более возросла политическая и экономическая сила советского социалистического государства, развилась и окрепла братское сотрудничество и дружба народов нашей страны. Песок морально-политическое единство советского народа, тесно сплоченного вокруг большевистской партии, Советского правительства, вокруг великого вождя и учителя товарища Сталина. Руководимые слабой коммунистической партией, советские люди показали невиданный героизм как в мирном созидательном труде, так и в военной защите социалистического Отечества.

Одержав победу в Великой Отечественной войне, самой тяжелой из всех войн, когда-либо пережитых нашей Родиной, советские люди нашли у себя силы и возможности для того, чтобы не только быстро залечить раны, нанесенные войной, но и организовать новый мощный подъем промышленности, транспорта, сельского хозяйства, культуры и успешно выполнять послевоенную пятилетку.

Вдохновителем и организатором всех побед советского народа является великая партия Ленина-Сталина. Советские люди идут в коммунистической партии своего испытанного

вождя, мудро и смело ведущего нашу Родину от победы к победе.

Любовь народа к партии большевиков, к великому Сталину безмерна и безгранична. Она с новой силой находит свое яркое проявление в дни подготовки к всенародному празднику — к выборам в местные Советы депутатов трудящихся. Советские люди единодушно поддерживают кандидатов сталинского блока коммунистов и беспартийных — лучших сынов и дочерей нашей Родины.

Выдвигая кандидатами в депутаты передовых представителей рабочего класса, крестьянства, советской интеллигенции, избиратели предъявляют к ним высокие требования. Советские люди всегда помнят мудрое указание товарища Сталина о том, что депутат — слуга народа, он должен выполнять наказ народа.

Говоря о тех требованиях, которые избиратели должны предъявлять к своим депутатам, товарищ Сталин указывает:

«Избиратели, народ должны требовать от своих депутатов, чтобы они оставались на высоте своих задач; чтобы они в своей работе не опускались до уровня политических обывателей; чтобы они оставались на посту политических деятелей ленинского типа; чтобы они были такими же ясными и определенными деятелями, как Ленин; чтобы они были такими же бесстрашными в бою и беспощадными к врагам народа, каким был Ленин; чтобы они были свободны от всякой паники, от всякого подобия паники, когда дело начинает осложняться и на горизонте вырисовывается какая-нибудь опасность, чтобы они были так же свободны от всякого подобия паники, как был свободен Ленин; чтобы они были так же мурлы и неторопливы при решении сложных вопросов, где нужна всесторонняя ориентация и всесторонний учет всех плюсов и минусов, каким был Ленин; чтобы они были так же правдивы и честны, каким был Ленин; чтобы они так же любили свой народ, как любил его Ленин».

Все эти замечательные качества воплощены в гениальном продолжателе бессмертного дела Ленина — товарище Сталине. Великого Сталина трудящиеся нашей страны с огромным воодушевлением и единодушным выдвижением своим первым кандидатом в депутаты.

Товарищ Сталин учит, что наши избиратели превыше всего должны ценить доверие народа, верно служить народу. Воспитанные коммунистической партией, наши кадры, все советские люди постоянно руководствуются историческими указаниями великого вождя и учителя.

Депутат — слуга советского народа, от теснейшим образом связан с народом и, выполняя его наказ, отдает все свои силы борьбе за победу коммунизма.

Совершенно иные отношения между избирателями и депутатами существуют в капиталистических странах. Там, в мире капитала, пока идут выборы, депутаты заигрывают с избирателями, лебезят перед ними, бьются в верности, дают кучу ложных обещаний. Но как только выборы состоялись, отношения между

депутатами и избирателями меняются в корне. Буржуазные депутаты чувствуют себя совершенно свободными, не зависящими от своих избирателей. Они переходят от одного лагеря в другой, участвуют в различных темных махинациях, изменяют интересам народа, отказываются выполнять волю своих избирателей.

Вся история буржуазного парламентаризма наглядно подтверждает антинародный характер буржуазных законодательных органов, продолжаясь буржуазных депутатов. Последние выборы в конгресс США с новой силой вскрыли продолжение американских буржуазных парламентариев. Ни один буржуазный деятель в США не может сделать политическую карьеру, если не действует заодно с какой-либо крупной капиталистической корпорацией, или с какой-либо шайкой гангстеров. Так называемая демократия в США является ширмой, прикрывающей диктатуру финансового капитала, ведущего политику развязывания новой мировой войны.

Не менее ярким подтверждением лживости буржуазной демократии является деятельность английских парламентариев. Известно, что английские лейбористские лидеры во время выборов в парламент выступали с демagogическими заклипаниями о их приверженности к политике мира. Теперь они разоблачены перед народами, как враги мира, как поджигатели новой войны. Это они ведут бешеную толпу вооружений и запретили проведение Второго Всемирного конгресса сторонников мира в Швейцарии, пытались тем самым сорвать конгресс и дезорганизовать движение сторонников мира. Эти депутаты английского парламента, как сообщает в публикуемом сегодня заявлении Английский комитет записки мира, отказались принять петицию мира, под которой уже подписались миллион четыреста тысяч англичан. Так депутаты парламента открыто выступают против воли избирателей.

Избирательная кампания в нашей стране проходит в обстановке огромного политического и трудового подъема. Советский народ, занятый мирным созидательным трудом, успешно решает задачи коммунистического строительства. По всей стране разворачивается социалистическое соревнование в честь выборов в местные Советы. Всема — замечательный факт, что в первых рядах всенародного соревнования идут сотни тысяч кандидатов в депутаты местных Советов. Встречи кандидатов в депутаты с избирателями повсеместно выливаются в демонстрацию морально-политического единства советского общества. Дружбы народов СССР, безграничной любви и преданности советских людей большевистской партии, товарищу Сталину.

Наша страна готовится к предстоящим выборам в Советы, как к всенародному празднику. Единодушно поддерживая кандидатов сталинского блока коммунистов и беспартийных, советский народ выражает свою непреклонную решимость к борьбе за мир во всем мире, за новые победы коммунизма.

У К А З

### Президиума Верховного Совета РСФСР о проведении выборов в Верховный Совет РСФСР

В связи с истечением 9 февраля 1951 года полномочий Верховного Совета РСФСР второго созыва, на основании статьи 37 Конституции РСФСР, Президиум Верховного Совета Российской Советской Федеративной Социалистической Республики постановляет:

Назначить выборы в Верховный Совет РСФСР на воскресенье 18 февраля 1951 года.

Председатель Президиума Верховного Совета РСФСР  
М. ТАРАСОВ.

Секретарь Президиума Верховного Совета РСФСР  
П. БАХМУРОВ.

Москва, 9 декабря 1950 года.

### ВСТРЕТИМ ВСЕНАРОДНЫЙ ПРАЗДНИК НОВЫМИ ПРОИЗВОДСТВЕННЫМИ ПОДАРКАМИ

Трудящиеся нашего города охвачены единым стремлением — отметить знаменательный день выборов 17 декабря новым под'смом производства, порадовать Родину новыми трудовыми подарками.

Редакция обратилась к руководителям передовых предприятий и цехов города с просьбой рассказать, с чем их коллективы приходят к всенародному празднику.

Ниже приводятся их высказывания.

#### К новым высотам

Б. ФОНЕЕВ, директор завода имени Чкалова

Стремясь ознаменовать день выборов в местные Советы новыми трудовыми победами, наш коллектив обязался к 17 декабря выполнить годовой план по всей номенклатуре.

Обязательство успешно претворяется в жизнь. Сейчас все цехи работают на уровне повышенного графика. В авангарде соревнующихся коллективов идет цех № 1 (нач. тов. Сааков). Коллектив этого цеха ежемесячно выдает немало сверхплановой продукции.

Как большое событие, отметили коллектив завода трудовую победу нефтяников установок, руководимой

тов. Константиновым. Здесь, впервые на заводе в этом году, зажжена красная звезда — в знак того, что коллектив установок полностью завершил выполнение своих социалистических обязательств на 1950 год.

Наш коллектив добился также резкого сокращения потерь. За счет этого завод ежемесячно выдает немало сверхплановой продукции.

Вся работа коллектива завода имени Чкалова проходит в эти дни под знаком борьбы за завоевание в четвертом квартале переходящего Красного знамени Совета Министров Союза ССР.

#### Миллионные накопления

Е. ПЕТРОВ,

лауреат Сталинской премии, нач. цеха № 2 никелькомбината

13 декабря коллектив нашего цеха, в течение 15 месяцев удерживающий звание цеха отличного качества, завершил выполнение годового производственной программы по выдаче валовой и товарной продукции. Ко дню выборов мы обязались выдать первые тонны металла в счет 1951 года.

Готовясь увеличить выработку металла в 1951 году, металлурги цеха № 2 внедряют передовые методы

труда. В эти дни в цехе начала работу стахановская школа дежурных на вапнах.

Дик, предшествующий выборам в местные Советы, отмечены серьезной борьбой за улучшение экономических показателей цеха. Усилия коллектива и в этой области увенчались успехами. Общий годововой итог борьбы за экономию составляет в нашем цехе несколько миллионов рублей.

#### Продукция в счет 1951 года

Г. ЖУРАВЛЕВ,

директор завода электромонтажных изделий

Уже несколько месяцев коллектив нашего завода работает в счет 1951 года, но не только этим знаменателен для нас завершающий год пятилетия.

В 1950 году рабочие, инженеры и техники завода, внедряя все новое и передовое, освоили выпуск нескольких видов новой продукции. Так, в предвыборные дни мы освоили и сейчас заканчиваем выполнение за-

каза по производству сложной электроаппаратуры.

В проведении этой важной работы, значительно динувшей наше производство вперед, нужно в первую очередь отметить заслуги гг. Рудакова, Самаханова, Фишер, Аширова и др.

В 1951 году электромонтажники будут с еще большей энергией идти по пути новаторства.

#### Оборудование — на социалистическую сохранность

В коллективе цеха Орск широко распространение нашла похвала станочницы Нины Назаровой о взятии оборудования, станков и механизмов на социалистическую сохранность.

Значительно увеличила межремонтный пробег станков и механизмов и снизив затраты на их ремонт и

эксплуатацию, лучше стахановцы добились с начала года больших успехов. Старший машинист паровозов Гринчук, взяв свой локомотив на социалистическую сохранность, сэкономил с начала года около 49 тысяч рублей. По 20—40 тысяч рублей сэкономили старшие машинисты гг. Плитников и Ватомин.

#### Библиотека готовится ко дню рождения И. В. Сталина

Городская библиотека имени Шевченко развернула подготовку к читательской конференции, посвящен-

ной 71-й годовщине со дня рождения Иосифа Виссарионовича Сталина. Тема конференции: «Учение товарища

Сталина о постепенном переходе от социализма к коммунизму». Конференция состоится 21 декабря.

# Единодушно отдадим свои голоса за кандидатов сталинского блока коммунистов и беспартийных

## В деловой обстановке

В клубе имени 1 Мая состоялась встреча избирателей Ворошиловского округа № 28 с кандидатом в депутаты областного Совета депутатов трудящихся Виктором Вениаминовичем Константиновым.

Встреча прошла в деловой обстановке, на высоком политическом уровне. Избиратели тепло встретили своего кандидата, дали ему ряд наставлений.

Избиратели тов. Мухина, говоря о росте нашего города, отметили, что от общего роста промышленности значительно отстает развитие пищевой промышленности. Городу необходима кондитерская фабрика, требует расширения и технического оснащения макаронной фабрики.

Нам кандидат тов. Константинов, — сказала она, — за которого мы 17 декабря отдадим свои голоса, как за верного сына большевистской партии, должен помочь нам в разрешении этих вопросов.

— В порядке наказа нашему кан-

дидату, — сказал избиратель тов. Гузенко, — прошу тов. Константинова помочь нам в получении от области ассигнований на благоустройство сада имени Малишевского.

В своем выступлении избиратель тов. Подиков отметил, что с каждым годом подсобные хозяйства предприятий города, колхозы близлежащих сельскохозяйственных районов все больше доставляют в орский гормолзавод молока. Однако по своему техническому оснащению завод не в состоянии перерабатывать его в высококачественные молочные продукты. Горю крайне необходим хорошо оснащенный молокозавод. В разрешении этого вопроса требуется помощь нашего избранника в облсовет тов. Константинова.

В. В. Константинов выразил сердечную благодарность избирателям, оказавшим ему большое доверие, выдвинув его кандидатом в депутаты областного Совета, дал обещание быть верным слугой народа.

## Кандидаты электромонтажников

Завод электромонтажных изделий три года неизменно первенствует в производственных планах и стал предметом коллективной стахановской работы. В этом большая заслуга директора завода Геннадия Семеновича Журавлева.

Электромонтажники оказали ему большое доверие, выдвинув его кандидатом в депутаты Сталинского районного Совета. На днях на 15 избирательном участке тов. Журавлев встретился с избирателями.

Выступавшие на встрече избиратели заверили, что они в день выборов будут голосовать за кандидатов сталинского блока комму-

нистов и беспартийных, достойных представителей которого является тов. Журавлев.

В тот же вечер здесь состоялась встреча избирателей с кандидатами в депутаты городского Совета Михаилом Ивановичем Апаньевым и Ашой Миновной Биркиной — лучшими стахановцами завода монтажных изделий.

Избиратели тт. Говорухин, Тимофеев и др. сказали, что т.т. Апаньев и Биркина достойны быть в составе городского Совета, что они оправдают доверие народа и призвали голосовать в день выборов за кандидатов сталинского блока коммунистов и беспартийных.

## Лучший агломератчик страны

Имя Степана Григорьевича Вербицкого хорошо известно на никелькомбинате. Перезовый стахановец, выполнивший с начала пятилетки шесть годовых норм, отличный мастер своего дела, охотно передающий свой опыт другим рабочим, тов. Вербицкий длительное время удерживает почетное звание «Лучший

агломератчик металлургической промышленности СССР».

С. Г. Вербицкий выдвинут кандидатом в депутаты Ленинского района. Избиратели, с которыми он недавно встретился на избирательном участке № 5, единодушно заявили, что они будут голосовать за избранного достойного сына народа.

## ВЕРНАЯ ДОЧЬ РОДИНЫ

Когда рабочие, инженеры, техники и служащие электроцеха никелькомбината собрались на предвыборное собрание, своим кандидатом в депутаты городского Совета они единодушно выдвинули Лилию Ивановну Колбину — старшую дежурную подстанций.

Не только за стахановский труд любят и уважают в коллективе электроцеха никелькомбината молодую стахановку. Она активная общественница, член цехового бюро ВЛКСМ.

Выдвигая Лилию Ивановну Колбину кандидатом в депутаты городского Совета по избирательному округу № 143, энергетик никельового комбината с уверенностью говорили, что она оправдает оказанное ей высокое доверие. Та же уверенность в своем кандидате в депутаты звучала в выступлениях доверенных лиц и избирателей на недавно состоявшейся встрече тов. Колбиной со своими избирателями. Участники встречи вместе со всеми избирателями решили, что 17 декабря они единодушно проголосуют за кандидата сталинского блока коммунистов и беспартийных, верную дочь Родины Лилию Ивановну Колбину.

## Знатные стахановки

Второй раз рабочие и служащие завода имени Чкалова называют своих кандидатами в местные Советы лучших стахановок своего предприятия коммунистку Марию Косепофьевну Сапунову и беспартийную Марию Павловну Сазонову.

Тепло прошла встреча избирателей 11-го избирательного округа со своими кандидатами т.т. Сапуновой и Сазоновой. Рабочие и служащие выступавшие на встрече, говорили, что т.т. Сапунова и Сазонова с честью оправдали доверие избирателей, будучи депутатами городского и районного Советов прошлого созыва. Можно быть уверенными, что и сейчас эти патристки вновь будут достойными посланцами нефтяников.

## Единодушие избирателей

Каждый вечер на приветливой агитпункта избирательного участка № 2, расположенного на окраине Старого города, собираются избиратели. В последние дни здесь проведено несколько встреч с кандидатами в депутаты городского и районного Советов. Встречи проходят в теплой, деловой обстановке. Избиратели выражают горячее желание в день выборов еще раз продемонстрировать свою сплоченность вокруг партии Ленина — Сталина и Советского правительства, единого отдавая голоса за кандидатов перушиного сталинского блока коммунистов и беспартийных.

На встречах с кандидатами в депутаты городского Совета т.т. Ко-

лесниковым, Ганькиной, Делько, с кандидатами в депутаты райсовета т.т. Куршовой и Гузенко, избиратели с гордостью отмечали рост промышленности и культуры родного города. Вместе с тем они критиковали отделы исполнительного городского и районного Советов за имеющиеся недостатки в культурно-бытовом обслуживании населения.

Избиратели 2-го избирательного участка дали своим кандидатам в депутаты городского и районного Советов наказ: добиться замощения улиц 1 Мая и 9 Января, устройства водопровода, открытия хлебного-продуктового магазина, освещения некоторых окраинных улиц.

## Передовой машинист

Иван Григорьевич Киселев, выдвинутый кандидатом в депутаты городского Совета по избирательному округу № 262, является постоянным железнодорожником. Более 32 лет работает он на транспорте и вот уже 27 лет беспрестанно стоит у резерва локомотива, показывая образцы самоотверженного труда. Заслуги старейшего машиниста-коммуниста высоко оценены Родиной. Он награжден орденом Трудового Красного Знамени, медалью «За доблестный труд в Великой Отечественной

войне 1941—1945 гг.», почетными знаками. Большим уважением пользуется тов. Киселев как активный общественник, чуткий и отзывчивый товарищ.

Об этом говорили избиратели 20-го участка Ворошиловского района на встрече со своим кандидатом в депутаты городского Совета тов. Киселевым. Они дали ему наказ: держать тесную связь с избирателями и добиваться улучшения бытового и культурного обслуживания железнодорожников.

## Старейшая учительница

Месяц назад в этом же поселении состоялось выдвижение кандидатом в депутаты областного Совета по Промышленному избирательному округу старейшей учительницы города Грениозы Софьи Георгиевны Рукавицыной. И вот теперь коллектив школы вновь собрался в преемниках механических мастерских, чтобы встретиться со своим кандидатом.

Свыше 40 лет отдала школе Софья Георгиевна. Тысячи ее учеников стали достойными гражданами страны. С большим уважением вспоминают они свою учительницу, которая продолжает благородный труд по воспитанию подрастающего поколения.

Учительница тов. Алексеева, рабочий тов. Дюбенко и другие выступавшие говорили о том, на какую высоту поднял в советской стране учитель, выражая благодарность С. Г. Рукавицыной за ее честный труд на благо народа. В то же время избиратели дали наказ своему кандидату. В наказе значилось: действовать в быстрейшем строительстве в поселке пицеевиков новой средней школы, добиться ассигнований на достройку детского сада и соорудить больницы, улучшить транспорт и дороги в городе и др.

Софья Георгиевна Рукавицына горячо поблагодарила за оказанное ей доверие и заверила, что будет верным слугой народа.

## ЖЕЛАННЫЙ ГОСТЬ

Когда на город спускаются ранние зимние сумерки, и улица имени Напалкина, обычно тихая, затихает еще больше, к одному из домиков горюливым шагом подходит женщина. Она входит в калитку, негромко стучится. Тотчас дверь широко распахивается и слышится радостное восклицание:

— Пожалуйста, Мария Яковлевна, очень рада!

Гостья входит в теплую, аккуратно прибранную комнату. Ее уже ждут. Большой стол выдвинут на середину, вокруг него на стульях, табуретках, на простых скамейках сидят мужчины, женщины — пожилые, молодые. Это — избиратели с улицы имени Напалкина и соседних улиц пришли на беседу к своему агитатору, Мария Яковлевна Стуколова.

За короткий срок между агитатором и слушателями установилась тесная дружба. С первых же шагов избиратели радушно и приветливо встретили Марию Яковлевну. Познала, как живыми при обходе своего квартала с живущими здесь рабочими, служащими, членами их семей, Ма-

рия Яковлевна сразу поняла, что всех одинаково волнует самое главное — борьба за мир. С того дня вокруг агитатора рос актив, а вместе с ним росло и число участников каждой беседы.

...Когда зашла речь о том, где собираться, многие жители улицы Напалкина предложили свои квартиры. Но больше всех упрашивала агитатора проводить беседы в ее квартире 66-летняя Антонина Михайловна Адаурова.

— Квартира у нас просторная, — убеждала она, — сын шофер работает с работы поздно вечером, дома — я сноха Шура и маленькая внучка. Мы очень просим собираться у нас.

И вот два раза в неделю, в 5 часов вечера, побитатели собираются у Адауровой. К приходу гостей здесь особенно уютно, каждый уголок сверкает чистотой.

У агитатора сразу определились три помощника: молодая хозяйка квартиры, жизнерадостная Шура, энергичная Прасковья Яковлевна Савина и Мария Маркина. В день беседы каждая из них направляется

на свой участок, чтобы оповестить слушателей. В первые дни слушателей было 8-10, потом стали собираться по 14—16, наконец — 20 человек.

Каждая беседа, которую проводит Мария Яковлевна Стуколова со своими слушателями, раскрывает перед ними высокие права советского человека, закрепленные в Сталинской Конституции. Агитатор знакомит их с деятельностью нашего Советского правительства, с мудрой политикой большевистской партии и великого Сталина, с их заботой о счастье людей труда.

Агитатор видит, какой живой отклик встречает у слушателей правдивое большевистское слово, какой горячей благодарностью полны их сердца к великому другу, заботливому отцу и мудрому учителю трудящихся, товарищу Сталину.

... Мария Яковлевна Стуколова имеет большой опыт работы с массами. С большим увлечением и активностью работает она среди трудящихся и с радостью отмечает духовный рост наших простых советских людей, рост их политической сознательности.

Все избиратели регулярно слушают радио, читают газеты и, встречаясь с агитатором, задают много вопросов.

Внимательно слушали избиратели рассказ агитатора об итогах Второго Всемирного конгресса сторонников мира. Мария Яковлевна говорила о тех, кто разжигает новую войну, для кого кровь и слезы — это лишь источник наживы.

— Нет, не быть войне! — волнуясь, говорит домохозяйка Манява. — Жесточайшей войной встанут на защиту мира. Матери попустят гибели своих детей!

— Фронт мира могуч и крепок! — единодушно заявили участники беседы. — Этот фронт возглавляет товарищ Сталин, а мы хорошо знаем, если за дело встанет товарищ Сталин, — это дело победит.

События в Корею вызывают немалый интерес у всех избирателей. Когда радио принесло весть о том, что американские интервенты терпят поражение и что Ихэньки освобождают избиратели обратились к агитатору с просьбой рассказать подробнее о ходе военных действий в Корею и как можно подробнее рассказать о героическом миролю-

бном корейском народе и его борьбе за свою независимость. Мария Яковлевна тщательно подготовилась к этой беседе, использовала в ней «Корейские записки» Епифанова, напечатанные в 11-й книжке журнальчика «Новый мир».

К агитатору идут, как к близкому человеку, советуются с ним, просят оказать содействие. В семье Горобцовых болела глава семьи. Мария Яковлевна узнала, что Горобцовым еще не доставлено топливо, хотя деньги уплачены в гортоп своевременно. Агитатор принял необходимые меры, и в тот же день топливо было доставлено по указанному адресу.

Как к большому празднику, готовится избиратели той десятиквартальной, где агитатором Мария Яковлевна Стуколова, ко дню выборов. Каждый из них 17 декабря, ранним утром, едва забрезжит рассвет, пойдет на избирательный участок, чтобы отдать свой голос за кандидатов народа. Все они будут голосовать за мир и счастье народа, за будущее своих детей, за расцвет нашей Родины, отечества трудящихся в его мире.

# В подшефном районе

1 декабря

Утром агитбригада никельщиков выехала в Кваркенский район. В состав бригады, кроме докладчика, включены чтецы, певцы и танцоры из ансамбля песни и пляски заводского клуба. У всех приподнятое настроение: предстоит встреча с тружениками колхозной деревни.

Вечером, проехав около 160 километров, машина остановилась возле конторы правления колхоза имени Степана Разина, Покровского сельского Совета.

— Ваш приезд, — сказал, встречая членов бригады, председатель сельсовета тов. Попов, — всегда приносит радость нашим колхозникам. Особенно радует он сейчас, когда мы стоим на пороге Дня Сталинской Конституции и выборов в местные Советы. Добро пожаловать, дорогие друзья!

Весть о приезде гостей мгновенно облетела дома колхозников. Спустя небольшое время, клуб стал заполняться. В девять часов состоялась первая встреча с тружениками полей. Сначала они прослушали доклад: «Сталинская Конституция — самая демократическая в мире». Построенный на примерах из жизни промышленного Орска, из жизни колхозного села, в которое мы прибыли, он был выслушан внимательно, с интересом. Затем начался концерт. В его программе — хорошие песни «Нас воля Сталина ведает», «Не бывать войны пожару», «Расцветай, земля колхозная», художественное чтение Александра Охучова, сольные песни и дуэты Марии Ткачевой, Зинаиды Немкиной, Елизаветы Гущиной. Любим Безруковой, пляски Валентина Паукова и другие номера. Долго не расходились колхозники из клуба...

2 декабря

Морозное утро. Недолгие сборы и снова в путь.

Колхоз «Вперед»... Колхозный клуб переполнен. Зрители с большой теплотой аплодируют участникам ансамбля.

— Чаще приезжайте к нам, — говорят они на прощанье.

Поздно вечером мы в большом селе Уртагизм. Здесь расположены МТС, мясовокоз имени Розы Люксембург тов. Вахпечко. Он знакомит нас с лучшими турпопами Альминжаповым и Жанкуловой, которые добились замечательных результатов в выращивании молодняка: в нынешнем году у них не было ни единого случая падежа. Весь скот после пагула сдан государству вышесредней упитанности. Среднесуточный привес составил 1200 граммов, вместо 500 по плану.

Встреча прошла хорошо. Зрители тепло благодарили участников бригады. Они говорили о трудовых подвигах в честь дня выборов, и в каждом слове чувствовалось стремление людей колхозной деревни ознаменовать 17 декабря, как большой и радостный праздник.

Об этой встрече говорит письмо, подписанное заместителем директора Уртагизмской МТС по политчасти тов. Тимчинным:

«Работники МТС, мясовокоза и колхоза «Звезда» с большим инте-

## из дневника руководителя агитбригады

ресом прослушали концерт наших гостей — никельщиков. Особенно заслуживают похвалы выступления М. Ткачевой, З. Немкиной, Л. Безруковой, В. Паукова и А. Обухова. Спасибо вам, товарищи!».

4 декабря

В село Кардановку мы прибыли накануне. Вечером в клубе был прочитан доклад, состоялся концерт. А с утра участники бригады познакомились с жизнью колхоза «Красный Урал».

Богатства коллективного хозяйства растут с каждым днем!

Колхоз имеет электростанцию, две мельницы, три автомашины, дегазы, медпункт, библиотеку, клуб. Недавно артель приобрела оборудование для электрификации процессов на МТФ и оборудование для радиоула на 300 точек. Скоро начнется строительство механизированных ферм.

«Красный Урал» досрочно выполнил трехлетний план развития общественного животноводства. Он имеет сейчас огромное поголовье лошадей, коров, овец, свиней, птицы.

Поля дали отличный урожай — до 22 центнеров с гектара. Колхоз своевременно рассчитался с государством. Около пяти килограммов зерна получили на трудозачеты члены артели. Колхозник Умурбай Мухаметов со своей семьей заработал 680 пудов зерна!

Много замечательных тружеников имеет колхоз. Зав. конфермой тов. Баймит Каламбаев выдвинут кандидатом в депутаты областного Совета, а значительная доля С. В. Изюмская — кандидатом в депутаты районного Совета.

Несколько часов спустя бригада пришла на ферму имени Чапаева. — Это лучшая ферма, — говорит секретарь парторганизации совхоза имени Розы Люксембург тов. Вахпечко. Он знакомит нас с лучшими турпопами Альминжаповым и Жанкуловой, которые добились замечательных результатов в выращивании молодняка: в нынешнем году у них не было ни единого случая падежа. Весь скот после пагула сдан государству вышесредней упитанности. Среднесуточный привес составил 1200 граммов, вместо 500 по плану.

Встреча прошла хорошо. Зрители тепло благодарили участников бригады. Они говорили о трудовых подвигах в честь дня выборов, и в каждом слове чувствовалось стремление людей колхозной деревни ознаменовать 17 декабря, как большой и радостный праздник.

Сердечные проводы — и машина, ярко освещая дорогу фарами, выехала на шоссе.

Колхоз «Утес», Бриентского сельского Совета... Снова переполненный клуб. Дружеская встреча. Люди интересуются жизнью трудящихся города, нашей работой.

— Передайте привет орчанам, — просит от имени колхозников председатель сельсовета тов. Карачков.

5 декабря

Сегодня — День Сталинской Конституции. Повсюду праздничное оживление, веселье. Слышны песни, звуки баяна, смех. Наша агитбригада, вместе с колхозниками и рабочими районного центра Кваркено, радостно празднует четырнадцатую годовщину со дня принятия новой Конституции СССР — конституции победившего социализма.

В праздновании тружениками колхозной деревни Дня Сталинской Конституции, как и в их труде, с которыми мы имели возможность познакомиться во время поездок по колхозам, каждый из нас еще раз увидел, почувствовал радость свободной жизни на прекрасной земле советской. Советские люди — горожане и колхозники — единой, дружной семьей идут к заветной своей цели — коммунизму.

Этот день, проведенный в кругу друзей из колхозной деревни, надолго останется в памяти членов агитбригады.

6 декабря

В Кваркено состоялась встреча избирателей с кандидатом в депутаты райсовета секретарем районного комитета партии тов. Беломытцевым. После встречи — наш концерт. Присутствовало около 500 человек.

Позже мы побывали на Айдырлинском руднике. Горняки Айдырлы дали руку для никелькомбината. В социалистическом соревновании в честь выборов они добились досрочного выполнения своих обязательств. Мы рассказали им о замечательном труде металлургов.

Поездка подходит к концу. Прощаясь с нами, секретарь райкома ВКП(б) тов. Беломытцев сказал:

— Мы благодарны коллективу никелькомбината за постоянную шефскую помощь. Большое спасибо бригаде и всем металлургам! Надеемся, что в дальнейшем наша связь будет еще более тесной!

На следующий день мы возвращались домой. В сумерках подъезжаем к Орску. Падающая видны огни города-труженика, который встречает день выборов в местные Советы немальными успехами в промышленности, строительстве, благоустройстве, культуре.

Б. Тихомиров, руководитель агитбригады.

## Письма с завода металлоконструкций

### 1. СТОРОННИКИ ШТУРМОВЩИНЫ

С утра в вытовке толпится народ. Есть тут люди из листового проката, но больше всего из профильного. Вид у всех озабоченный.

— Каждый месяц одна и та же история, — с огорчением говорит кузнец тов. Сумишин. — Получили срочный заказ и задерживаем его — оборудование не загружено.

Из угла доносится чей-то спокойный, насмешливый голос:

— Наши руководители не торопятся: первую и вторую декаду расквашивают, а в третьей — как лажмут, только держат!

Это замечание рабочего не в бровь, а в глаз руководителям завода металлоконструкций. Штурмовщина здесь прочно вошла в практику работы завода. Как правило, в первой декаде каждого месяца завод идет с большим отставанием от графика. Такое положение и сейчас: за первое число завод отстал на 1,8 процента, за второе — на 6 процентов, за четвертое тоже на 6 проц. и т. д. В двадцатые числа обычно спохватываются и начинается аврал. В цехах тогда работают по две смены, напругаются все усилия, чтобы любыми путями набрать 100 процентов. Так было и в октябре, и ноябре. По официальным данным завод выполнил план этих месяцев, по сути же дела эти проценты набраны ценой авралов и штурмов, а огромные, «хвосты», оставшиеся от прошлых месяцев, растут потреблению.

Если попытаться графически изобразить ход выполнения заводом производственного плана, то получится очень лихорадочная картина: в начале года взлет, затем резкое падение вниз, затем снова подъем и снова — вниз. Из одиннадцати месяцев 1950 года пять месяцев «минусовых»: стране недопаны сотни тонн металлоконструкций. Рабочие глубоко встревожены положением, создавшимся на предприятии.

В самом деле, еще сравнительно недавно завод металлоконструкций по праву считался одним из передовых предприятий города и области. За успешную работу в первом квартале ему было присуждено переходящее Красное знамя Совета Министров. Пятилетний план по уровню производства завод выполнил еще в 1948 году, а по объему выпускаемой продукции — в июне 1950 года. Патриотам завода, его старым кадрам особенно горестно сознавать, что отставание, начавшееся в мае, не только не ликвидировано, но из-за неправильного, а порой даже

порочного стиля работы руководителей завода, в частности, его директора тов. Зуева, с каждым месяцем углубляется все больше.

Самое уязвимое место на заводе — цех обработки. Ноябрьский план цех выполнил на 82 процента. Люди здесь прорабатывают целыми сменами по той причине, что отдел подготовки производства не спускает ему чертежей на заказы. В свою очередь этот отдел скован по рукам и ногам необычайной медлительностью конструкторского отдела завода.

Отставание цеха обработки влечет за собой неминуемый срыв плана в листовом цехе и в цехе сварки. Простой оборудования и рабочих в этих цехах также достигают огромных размеров. Как и в цехе обработки, люди здесь так же с горечью говорят об утраченной славе завода, которую можно и должно вернуть, если по-настоящему взяться за организацию труда и производства, если навести порядок в конструкторском отделе.

Нам довелось быть свидетелями весьма любопытной сценки. В вытовку к обработчикам пришел секретарь партбюро завода.

— Посудите сами, тов. Полев, — обратились к нему рабочие. — В такие дни прорабатываем! Просим сказать, какие меры будут приняты?

Секретарь партбюро сокрушенно вздохнул и развел руками.

— Сами знаете, товарищи, где у нас узкое место. Конечно принимаются меры, но сразу ведь всего не сделаешь.

На лица рабочих недоумение. Они ждали, естественно, другого ответа от секретаря партбюро.

— Ну, а как быть с простоями? — задает вопрос молодой рабочий. Секретарь партбюро дает на этот вопрос такой ответ:

— Составляйте акт в каждом случае. Передавайте акт мастеру, мастер — начальнику цеха, а там в ло дирекции дойдет. Может это и подействует на хозяйственных руководителей, и они по-настоящему планируют работу.(!?)

Право, в очень невыгодном свете показал себя секретарь парторганизации завода, возлагая все надежды на акты, вместо того, чтобы по-настоящему организовать контроль за хозяйственной деятельностью администрации и добиться выполнения многих хороших решений, вынесенных на заседаниях партбюро и партийных собраниях.

Н. Юрева.

### Обобщая опыт лучших токарей

В ремонтно-механическом цехе давно проведена большая работа по изучению и передаче опыта работы лучших стахановцев. В ноябре инженерно-технические работники цеха составили описание стахановских методов труда токарей т.т. Бебко и Конавалова, досрочно завершивших свои пятилетние задания.

При выполнении больших заказов токарь тов. Конавалов широко применяет одновременную заточку группы резцов одного типа. Благодаря

этому, на первый взгляд небольшому усовершенствованию, он не теряет лишнего времени на повторную заточку резца, а затупившийся резец быстро заменяет заранее заготовленным, новым.

Показателем опыта токаря тов. Бебко в совмещении выполнения ряда операций. При выточке втулок он устранил операцию установки втулок на станок, так как обрабатывает их по несколько штук одновременно.

### СПОРТ

#### ВСТРЕЧА СО ЧКАЛОВЦАМИ

В воскресенье в спортивном зале «Нефтянка» было оживленно. Сюда собралось много зрителей — любителей спорта.

По свистку судьи началась встреча мужских волейбольных команд «Нефтяник» (Орск) и «Большевик» (Чкалов). Нефтяники, завоевавшие звание чемпиона области по волейболу, и на этот раз показали хорошее мастерство, сыгранность. Орчане выиграли товарищескую встречу у чкаловцев со счетом 3:1.

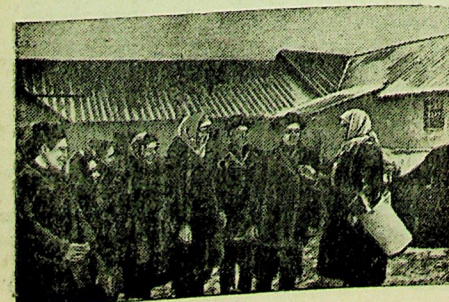
Встреча женских волейбольных команд этих же спортивных обществ закончилась победой чкаловских спортсменок. Счет 2:0.

Затем в зале состоялся товарищеский матч по баскетболу. Победу одержали чкаловцы. Они забросили в сетку нефтянников 32 мяча, получив в ответ 21.

В заключение был сыгран товарищеский матч по волейболу между мужскими командами «Металлург» (Орск) и «Большевик» (Чкалов).

\*\*\*

В тот же день в фойе клуба завода имени Чкалова состоялся одновременный сеанс игры в шахматы на 19 досках. Победу одержал к Афанащенко (Чкалов), 17 партий выиграл и 2 сыграл вничью.



Слева — участники агитбригады никельщиков беседуют в колхозе «Красный Урал» с кандидатом в депутаты районного Совета — лучшей дояркой Софьей Васильевной Изюмской. Справа — председатель Бриентского сельского Совета Александр Кузьмич Карачков благодарит художественного руководителя бригады тов. Кушарева за концерт.



Слева — участники агитбригады никельщиков беседуют в колхозе «Красный Урал» с кандидатом в депутаты районного Совета — лучшей дояркой Софьей Васильевной Изюмской. Справа — председатель Бриентского сельского Совета Александр Кузьмич Карачков благодарит художественного руководителя бригады тов. Кушарева за концерт.

## Заявление правительства Корейской народно-демократической республики

СЕВЕРНАЯ КОРЕЯ, 9 декабря. (ТАСС). 7 декабря правительство Корейской народно-демократической республики направило в Организацию Объединенных Наций следующее заявление:

«Председателю сессии Генеральной Ассамблеи ООН.

Председателю Совета Безопасности ООН.

Лейн-Самсес, Нью-Йорк.

В предыдущих заявлениях правительства Корейской народно-демократической республики и сообщениях специальной комиссии Единого Демократического Отечественного Фронта Кореи приводились многочисленные случаи нарушения вооруженными силами американских интервентов в Корею общепризнанных норм международного права, касающихся ведения войны.

Встретив упорное сопротивление корейского народа, американские империалисты применяют все более жестокие способы ведения войны в Корею, и в малейшей степени не считают за общепризнанными нормами ведения войны. Уже с самого начала американской агрессии в Корею было ясно, что американский империализм, начавшая открытую вооруженную борьбу с целью подавления национально-освободительного движения народов и установления господства американского империализма на Дальнем Востоке, решил пойти на любые преступления для того, чтобы захватить Корею.

Пытаясь обмануть мировое общественное мнение, правящие круги США постепенно переходили к более жестоким способам ведения войны против корейского народа, прикрывая свои действия лицемерными фразами об осуществлении «политических функций» от имени Организации Объединенных Наций. При этом, используя свое большинство в ООН, они рассчитывали, что смогут прикрыть авторитетом этой международной организации любые незаконные действия в Корею. Американские захватчики унаследовали от своих предшественников по агрессии теорию «стотальной»

«потребительской» войны и проводят ее в жизни в Корею с неменьшей жестокостью и человекопонавистничеством. Они ведут войну не только и не главным образом против вооруженных сил, а прежде всего и в основном против гражданского населения.

С методичностью «цивилизованных» варваров американские вооруженные силы, бомбардируя с воздуха, с моря и другими способами, уничтожали в Корею все крупные промышленные предприятия и большинство средних и мелких предприятий, стерли с лица земли все крупные и средние города, уничтожили деревни, а ныне, когда приближается зима, они приступили к систематическому уничтожению оставшихся населенных пунктов.

Ежедневно американские самолеты совершают свыше тысячи вылетов для того, чтобы бомбить корейские города и села. Применяя тактику выжженной земли, американская авиация сбрасывает на города и села, где лет пикажи военных объектов, огромное количество зажигательных и фугасных бомб, уничтожая жилища и личное имущество мирных граждан, оставляя миллионы людей без крова и средств к существованию.

Систематические бомбардировки оставшихся населенных пунктов стали особенно интенсивными со второй половины октября. Во второй половине октября американские самолеты разрушили Сунхван, Кэчхон, Кучхон, Хичхон и другие города.

В погоне американские самолеты систематически бомбили и по существу полностью уничтожили Канге, Ычжу, Сонхонху, Кусон, Тэчхон, Чхосан, Пукхун, Косан, Манхонджин, Херен и другие города. В городе Канге из 8 тысяч зданий осталось менее 500, в Сонхонху из 12 тысяч зданий осталось около тысячи, в Манхонджине из 1500 зданий осталось 200. Только на территории Северной Кореи американские самолеты разрушили и сожгли около 7 тысяч деревень и других мелких населенных пунктов.

## Корейской республики

Поставив задачей сломить волю корейского народа к борьбе за свободу и независимость своей родины, американские интервенты готовы уничтожить все живое, превратить Корею в пустыню, для того, чтобы добиться осуществления своих хищнических планов порабощения корейского народа. Цинично поливая принципы самоопределения народов и невмешательства, американские империалисты «предъявили корейскому народу молчаливый ультиматум: или подчинитесь господству американского империализма, или мы уничтожим все живое на вашей земле.

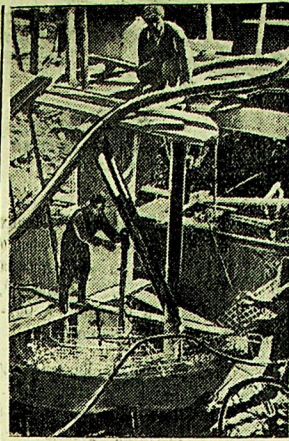
Но угрозы американских империалистов и их корейских пособников не достигнут своей цели. Корейский народ никогда не даст вновь надеть на себя ярмо колониального рабства и будет бороться до завоевания окончательной победы. Зверства американских империалистов в Корею еще больше раскрывают перед корейским народом, перед всеми народами Азии захватнические планы американских империалистов и их сообщников по агрессии. Они еще больше укрепляют непоколебимую волю корейского народа к борьбе за свою свободу и независимость.

Доволя о вышесказанном до сведения ООН и мирового общественного мнения, правительство Корейской народно-демократической республики заявляет решительный протест против этих преступлений американских интервентов в Корею, являющихся грубым нарушением общепризнанных норм ведения войны и норм человеческой морали.

Корейский народ, как, несомненно, и все прогрессивное человечество, ждет знать, санкционировала ли Организация Объединенных Наций указанные незаконные действия американских вооруженных сил в Корею.

Пак Хен Ен — министр Иностранных Дел Корейской народно-демократической республики.

Корея, 7 декабря 1950 года.



В Будапеште строится метрополитен. Он должен быть сооружен в течение пятилетки. Строители Будапештского метро широко используют опыт советских метростроителей. На снимке: на строительстве будапештского метрополитена. (Фотохроника ТАСС).

### СОБЫТИЯ В КОРЕЕ

#### Сообщения главного командования Народной армии

В переданном 9 декабря сообщении главного командования Народной армии Корейской народно-демократической республики говорится, что Народная армия и китайские добровольцы по всему фронту продолжали преследовать отступающие американские и южнокорейские войска.

В переданном 10 декабря сообщении главного командования Народной армии Корейской народно-демократической республики говорится, что войска Народной армии Кореи и китайские добровольцы продолжали преследовать отходившие американские и южнокорейские войска по всему фронту.

#### АМЕРИКАНСКАЯ ГАЗЕТА О ПОЛОЖЕНИИ В КОРЕЕ

НЬЮ-Йорк, 9 декабря. (ТАСС). Сеульский корреспондент газеты «Чикаго дейла Ньюс» Кейс Бич пишет, что войска Макартура либо должны уйти из Кореи, либо им будет грозить почти неизбежное уничтожение. Бич указывает, что в результате нынешнего контрнаступления северокорейских войск и отрядов китайских добровольцев «американские потери увеличились более чем когда-либо с начала войны... Военные госпитали в Токио переполнены».

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ АМЕРИКАНСКИМ ГЕНЕРАЛАМ

НЬЮ-Йорк, 10 декабря. (ТАСС). Как сообщает корреспондент газетного агентства «Скриппс-Говард», Белый Дом (резиденция американского президента) приказал Макартуру и всему американскому командованию на Дальнем Востоке не давать никаких комментариев относительно дальнейшего развития войны в Корею.

Ответственный редактор Н. С. МАРФИН.

## Бегство югославских граждан за границу

СОФИЯ, 9 декабря. (ТАСС). За последнее время участились случаи бегства из Югославии за границу югославских граждан, которые, по сообщениям иностранной прессы, группами и в одиночку тайно переходят границу.

Недавно римское радио сообщило, что группа югославских студентов на парусной лодке пересекла Адриатическое море и прибыла в Барн (Италия).

Австрийская газета «Ди Пресса» пишет, что из Югославии в Австрию перелетел югославский самолет, на котором находился пилот в чине лейтенанта. Как здесь стало известно, в Румынии на днях также приземлился югославский одномоторный учебно-тренировочный самолет, на борту которого находился югославский летчик.

Липа, божество из Югославии, заявляют, что они не могли больше выносить издевательства фашистской клики Тито над югославским народом.

## Нравы Белого Дома

НЬЮ-Йорк, 10 декабря. (ТАСС). Газета «Скриппс-Говард Ньюс» (выходит в Вашингтоне) сообщает о новом скандале, связанном с Трумэном. По словам газеты, Трумэн послал раздраженное, написанное в брани, плохих выражениях письмо музыкальному критику газеты «Вашингтон пост» Хьюму, который отрицательно отозвался о вокальных способностях дочери Трумэна — Маргарет.

После дня намеревается стать оперной певицей и 5 декабря дала концерт в Вашингтоне. Музыкальные критики газеты «Вашингтон пост» в связи с этим опубликовали статью, в которой говорилось, что дочь президента «своим пением почти не передает музыку слушателю».

Отвечая на вопросы относительно указанного письма, сотрудники Белого Дома сначала выражали сомнения в его подлинности, но затем подтвердили, что Трумэн действительно послал письмо Хьюму.

Печать передала широкую огласку текст письма, которое Трумэн начал словами:

«Я только что прочел вашу вступительную рецензию, опубликованную на последних страницах газеты».

Далее Трумэн угрожает: «Я никогда не встречал вас, но если встречу, то вам после этого потребуются новый нос и куча сырого мяса».

Газета «Нью-Йорк геральд трибюн», «Дейли Ньюс», «Дейли Мирфор» и агентства публикуют обширные выдержки из вашингтонских газет, отрицательно отзывающихся о пении Маргарет Трумэн.

## НЕМЕЦКИЙ НАРОД ПРИВЕТСТВУЕТ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОТТО ГРОТЕВОЛЯ

Заявление президиума Национального Совета Национального фронта демократической Германии

БЕРЛИН, 8 декабря. (ТАСС). Как передает агентство АПН, президиум Национального Совета на состоявшемся вчера заседании сделал заявление по поводу предложения премьер-министра Отто Гротевеля, в котором говорится:

«Президиум Национального Совета Национального фронта демократической Германии будучи уверенным, что с ним согласен весь немецкий народ, приветствует предложение премьер-министра Отто Гротевеля федеральному канцлеру Аденауэру о том, чтобы в результате переговоров ответственных политических деятелей Востока и Запада найти общий путь к восстановлению единства Германии и к подготовке мирного договора. Поступающие все в большем количестве от всех кругов населения Германии сообщения о согласии с этим предложением показывают, что все немцы с большим нетерпением ожидают того момента, когда будет достигнуто взаимопонимание и будут совместно обсуждены возможности спасения нации от ужаснейшей опасности.

Премьер-министр Гротевель, действуя в интересах всего немецкого на-

рода, в своем письме взял за основу практические предложения министров иностранных дел Советского Союза и стран народной демократии.

Предложение образовать на паритетных началах Общегерманский Учредительный Совет из представителей Восточной и Западной Германии является требованием момента и исходит из необходимости обеспечить мир и национальное спасение Германии. Это предложение премьер-министра Отто Гротевеля, для принятия которого он не выставил никаких условий, и искренняя готовность приступить к переговорам открывают новые большие возможности для успешных переговоров.

Образование Общегерманского Учредительного Совета создаст бы предпосылки для безотлагательных переговоров о заключении мирного договора. Общегерманский Учредительный Совет мог бы также подготовить условия для проведения общегерманских выборов в Национальное собрание.

Теперь наиболее важно, чтобы ответственные немецкие политические деятели собрались для переговоров. От этого в значительной мере будет

зависеть судьба нашей нации. Проявить инициативу и мужество для того, чтобы достигнуть взаимопонимания между немцами и добиться единства Германии, — это кровное дело немцев.

Нельзя себе представить, чтобы сознающие ответственность немцы могли бы отвергнуть реальные, убедительные и приемлемые предложения премьер-министра Отто Гротевеля. Настоящие немцы не могут отказать вести переговоры, имеющие целью достижение такого взаимопонимания.

Чем явнее и решительнее все круги немецкого народа будут заявлять о своем согласии с письмом премьер-министра Гротевеля, тем скорее будут внесены предложения об исходном пункте для совместных переговоров. Немецкий народ ожидает ясного решения, на основе которого Восток и Запад Германии вновь объединятся и вся немецкая нация пойдет по пути мирного строительства, которому ничто не будет угрожать.

Президиум Национального Совета Национального фронта демократической Германии».

## В ФИРМЕННОМ МАГАЗИНЕ ОРСКОГО МЯСОКОМБИНАТА

в ларьках на рынке Ворошиловского района, в ларьках Соцгорода, на вокзале и почте микелкомбината

### ВСЕГДА МОЖНО КУПИТЬ

котлеты, шницелы, языки, почки, мозги, печень, сосиски, холодец

ИМЕЕТСЯ БОЛЬШОЙ ВЫБОР колбасных изделий, свинокоченостей, консервов мясных, битой птицы, мясо-баранье, говяжье и свиное и другие мясные продукты.

Дирекция.



АДРЕС РЕДАКЦИИ И ТИПОГРАФИИ: Орск, Советская 84. ТЕЛЕФОНЫ: ответ. редактор — 3-68, ответ. секретарь — 5-06, партийный отдел — 2-00, отдел промышленности и транспорта — 4-08, издательство — 4-99.

Типография издательства «Орский рабочий»